



Himmellængsel.

(Christen Thorseth.)

Himlen er min Throne
Der jeg saa de Kroner,
I vort Borgerkab.
Der er mine Benner
Som vor Herre tjener.
Der staar Gud som Børn
Mo dal Rød,
Ja mod al Død
Der er vore Troesbrødre,
Søstre, Fædre, Mødre.

Der er godt at være,
Gid jeg stedse være
Himlen i mit Sind.
Lad os Jesu kjende,
Og vort Hjerte vende,
Til Guds Rige ind.
Saa skal ei
Belystusens Bei
Verdens Sødhed os bedrage,
Mer ei disse Dage.

O, de Daarers Hjerte,
Svi gjør de sig Smerte?
I det jordiske.
Svi vil de ei unde
Sig den Trøst de funde,
Udi Himlen se,
Hvor Guds Fred,
Er fuldt bered
Svor al Glæde, Lyst og Raade,
Findes i fuld Raade.

Hvad kan Verden have,
Mod den Himlens Gave
So mei agtes mer?
Hvad har Verdens Rige
Imod det at sige,
Som jeg hisset ved?
Kjære Sjel!
Vær da ei Træl
For den verdslig Lyst og Gæ,
Himmelsk bør vi være!

Gid at vi vor hjemme,
Udi Himlens Gjemme,
Mandt Guds Selgentrop.
Naar vil du vedstige,
Jesu, til dit Rige,
Os at hente hjem?
Naar du er min,
Naar jeg er din
Da er det bedst at være,
Gos dig i himmelsk Glæde.

Betrægtning.

Matth. 16, 24-27.

Du, o Menneske, er en Guds-Lange, undfanget i Guds Hjerte, før Verdens Grundvold blev lagt, isort i Tiden Kjød og Blod, bestemt til at prise din Mester, afpejle hans Sandhed, udstraale hans Glans, som Duggen ved Morgentide udstraaler Solens Vilde; ja din Livsdag skalde være en Lovsang.

Thi tænkt, hvor skjont du blev udstyret fra Mesterens Haand: dit Legeme — en kunstig Bygning; din Sjel — et Væld af Følelser og Længsler, alt, som var stort, vakert og godt skalde rummes der. Men af, hvor er hin Bygning bleven brøstfældig, hvor er Grundten bleven vaklende, „et lidet Mandefang kan ende al din Gang“; er det ikke dig, som maa jaende:

„Bed Støvet hænges dog min Sjel,
Og Ormen bider i min Sæl.“

Sandelig det gaar smaat med Lovsangen, den forsvinder i Verdens-hvirvelens Brus. Men er da Menneskelivet bare en Dødningshave? Er Graven vort hjem? Er Ormen vor Bror?

Den, som her idag besøger dig, spørger dig, om du vil frelse dit Liv? Ja, om du kan? Kan minder dig om, at det er et Sijnus-Arbejde for alt Kjød at frelse sit Liv, — men vejer paa sig selv som Livsfurste og Livsfilde: Svo, som misser sit Liv for min Skyld, skal finde det — som om han vilde sige: Jeg eier Menneskelivet i sin Sandhed og i sin Fylde, jeg er Ideal mennesket, du er kun et Bærebillede, slut dig til mig og saa din Skæde udbedret, det gælder dit Livs Fortis.

Al, paa det Hav, vi kalder Verden, farer saa mangen Seiler med „Lig i Lasten“ som lader staa til, ligesom de Blansfolke Skuder med gamle Bjælker og raadent Tømmer; man tror, det skal gaa — ja vel nok er Skuden, men om frie Tid lyder det: Sunket! tabt! — Hvad? Jo det Liv, man selv vilde frelse, den Sjel, man selv vilde fylde med sin Livsluft,

te og sine egne Slags Blæder! — Hvad kan da nytte alle de Støtter og Bjælker, man tømmer med Mandemagt og Mandevet? De formaar ikke at bygge Livsloffe.

Men hvad du og jeg ikke orker at give: Bederlag for vor Sjel, det orker han, som idag banker paa hos dig, han, som steg ned til de nederste Egne og steg op som Retfærdighedens Sol. Sør dog engang af den bedste Rød, hvori du er stedt: „Han vil dele af sit med dig og tage det, som er dit. Her er dyre Varer at saa uden Benge og uden Betaling; det du trænger til, virkeligt Udform: Fred med din Gud, en god Samvittighed, en seirende Tro, et Liv, som spirer midt i Døden som Blomst under Vinterne — det Liv skal du hos ham „finde“; ja indaande det, smage det og modnes derudi.

Thi ligesom Seiren for dig ei blev bunden paa en Dag, men den var knyttet til en forudgaaende Kamp Livsdagen ud, saa er hans Seier i dig knyttet til Aar og Dage herude, det er om at gjøre daglig at isøre dig ham, indaande hans Livsluft, ud-aande din Trang og Uheldom hos ham. Daglig har du det fælles Kors, som tilhører alle Disciple, at føle det gamle Menneskes Tryk og Svie og erfare: den værste Fiende er du selv, dit gamle jeg; daglig har du omkring dig en Verden af Forargelser — den saar du i hans Lys gennemskue, i hans Kraft sty; — dertil kommer jaregne Kors, som din himmelske Opdrager lader dig øves under: Skuffelse, Tab, Hæstetab, For-muestab, Fortræd og Mistkjendelse, saafængt Stræv og liden Frugt — og det naar du prøver som troligt at gaa hans Grender.

Se, i denne Guds Mølle males dit gamle Menneske sønder, du føler dig da ofte saa liden og magtesløs, som umyndigt Børn; men det er Kors-skolens Opgave at holde sig i Afhængighed og Tugt under Opdragerens Haand, saa du bliver en voksen Mand og Kvinde i Kristus, fortroligt med den Lefte: „Ham bør at bære, mig at forringes.“

Og naar saa Mesteren kommer i sin Herlighed, og der skal veies og vrages af Englesine og af Engle-

hænder ledes efter Korsets Merke-tegn paa Pande og Bryst, vel dig da, kjære Discipel: det Liv, som var skjult under Støret formedelst Korsets Dække, skal udstraale i Herlighed! — O, en Lykke som opveier alt Tab!

„Da skal mine Aar
Fremskinnes i Evigheds delige Naar,
Da skal ikke Solen med Dagen frem-
gry
Ei Maanen tilmaale mig Næ eller
Ny —
Thi Jesus er Solen, hvis Straaler
er strød
I Abrahams Skjød.“

I Guds Hus.

„Jeg har i lutheriske Kirker forundret mig over Mangelen paa Andagt.“ Ja, ja en katolsk. Naar saa Lutheraneer føler det samme overfor reformerte Kirker, er der Grund til at mindes, at i Kirken er vi i Guds Hus: Der bør du „trække dine Stø af, thi det Sted, du staar paa, er hellig.“

Hovedsagen i Guds Hus er ikke ydre Andagt, men Guds eget Svar paa Spørgsmaalet: „Hvad skal jeg gjøre for at arve et evigt Liv.“ Ingen Høitidelighed kan her opveie et falskt Svar. Men med et ret Svar kan godt foernes Høitideligheden. Det samme Guds Ord, som alene kan give det rette Svar, siger ogsaa, at „alt skal ske sømmelig og med Orden.“

Her peges bare paa en Del Smaating, som har stor Betydning for Andagten i Guds Hus. Smaating er det kun sammenlignet med Hovedsagen. I Betydningen for Gudstjenesten, er det store Ting. Han, som bemærket, at Fariisæren stillet sig der og Tolbereren der, at den ene saa op, den anden ned, at nogle klædte sig saa og andre saa, og hvis Apostel freb om Klæbedragt og Opførelse i Guds Hus, viste derved, at han i det ydre saa det indres Afpejling, saa maa vi ogsaa indrømme, at vi finder noget dybere i den ydre Opførelse i Guds Hus. Opførelse i ydre Smaating saa, at du søger Andagten

og ikke vender Opmærksomheden fra Gud til dig.

1. Kom itide. Unge, som aldrig kommer forsent til Skole, og ældre ligeledes til Arbejde kommer ofte forsent i Guds Hus, hvor der begyndes to a tre Timer senere end ved Søndagens Gjøremaal? Er det „sømmelig og med Orden?“

2. Naar du er forsen, gaa ikke ind under Bøn eller Skriftlæsning. Jeg saa i en stor Kirke Menighedens Ældste anvise Folk Plads oppe ved Prækestolen under Bøn. Da kunde jeg ikke bede med. Jeg glemte, at jeg var i Guds Hus.

3. Sæt dig ikke nederst. Jesus fordykker Sovmod, som gaar frem for at sees; men han roser ikke Ligegyldighed, som sætter sig nederst for at se — og saa saa lidet af Prækenen som mulig. Mange unge smyger op i Galleriet eller bort i en Krog for at snaffe; dog har de været i Guds Hus.

4. Gaa ind under Bøn. Kom ind med et altopslugende Ønske at møde Frelseren i Guds Hus, saa du ikke engang ser, hvad Dragt andre Folk har. Mange, som ikke kunde gjentage Sovedtanken i Prækenen, kunde stildre Dragterne. Ved, bed, bed, saa ser du kun Gud.

5. Prat ikke. Det er uhyggelig i Guds Hus, at høre Prat før og efter Gudstjenesten, som om det var et Pratemøde. Vær stille for Gud, mens du er i Kirken, du er det ikke for ofte ellers. Forstyr ialfald ikke andre, om du selv er uden Andagt.

6. Vær stille i Guds Hus, stille for Herren. En stille Bøn før Gudstjenesten, en stille Opsjæl under den og et Minut i stille Andagt efter fæster Ordene i Sindet. (Præster og Kirkesangere bør — efter Udgangsbumen — bli knælende eller staaende et Minut, før Uroen begynder. Tal om det ved Leilighed.)

7. Vær opmærksom. Tænk paa, hvilken Inspiration det er for Taleren, at du lytter saa han forstaar, at Ordet har Betydning for dig. Vil du forstyrre Taleren, saa smil paa dig, luk Øinene, se paa Klokkeren, blad i Salmebogen, se dig om, naar nogen rører sig, smil ad alt, som kan frembringe Smil, og lad ikke et Varn se paa dig uden at lege med det, for alt hjælper til — at forstyrre. Vil du hjælpe ham saa gjør — det modfatte i Guds Hus!

8. Pas Børnene. Børnene skal med. Lad dem blive hjemme, som ikke taaler Børn, dem er der lidet Haab om at gjøre noget for. Børn har vi mer Haab for. Men pas dem. Sid nær Døren med de mindste og tag dem ud naar de skræmmer. De større kan du ikke gjøre noget med i Kirken, om de er uhydige. Opdragel-

sen maa besørges hjemme, ikke offentlig. Lyder de i dit Hus, saa lyder de i Guds Hus.

9. Pas dig selv. Ofte er ikke Børn den Forstyrrelse for Menigheden som voksne, der ser paa Børnene eller prøver at underholde dem. Børns Uro forstyrre ikke saa som de voksne, der ser efter Barnet. Det piner ogsaa den arme Mor, som lider nok uden din Opmærksomhed. Lad de smaa være og lyt til det store i Guds Hus.

10. Støi ikke. Nogle tramper op Gulvet, sætter sig, saa det knaker i Bænken, nikker til kjendte og siger halvhøit „goddag,“ hoster uden at holde Rømmetørklædet for Munden, nyser uden at holde det for Næsen, klirrer med Penge, slipper Ting paa Gulvet, skraber med Fødderne, rasler med Papir, smatter paa Kvae (Gum), snusser med Næsen istedenfor at pudse den o. s. v. i det uendelige. Være hush, du er i Guds Hus!

11. Hold Familien sammen. Det gjør godt at se Ungdom komme i Kirken alene, at de har Lyst og Mod (trods al Indflydelse til det modsatte) at komme; dog er det dobbelt opbyggelig at se en Familie sidde sammen. Hvor uhyggelig, naar Manden gaar paa „Mandfolkstia,“ Kvinden paa „Kvindfolkstia,“ de unge paa Galleriet, de mindre i en Krog med Børn o. s. v. Du har og Mor, som ei har gitt det en Tanke, spør dig selv: „Er det af gode Bevegrunde, de unge ikke sidder med dig i Guds Hus, men med Ungflokken i Hjørnet eller Galleriet?“ En Nisik er det ved Dfringer, at Manden kommer først og Kvinden efterpaa som var hun ikke værdig til at gaa med sin Mand men i en Klasse for sig selv. Ligeledes ved Atergangen. („Hvad Gud har sammenføjet skal intet Menneſte adskille.“)

12. Fremfor alt, først og sidst: „Baager og beder, at I ikke skal falde i Fristelse.“ Ved Gud, som om din Salighed hang deraf (det gjør den ogsaa), at Faderen for Sønnens Skyld vil lade Manden saaledes fylde dit Sind i Guds Hus, at du fra den stille Bøn før til den stille Bøn efter bevarer Indtryk af, at du staaer for Herrens Nafyn, saa du i det store (Hjertets Møde med Herren) som i det smaa (som hjælper eller hindrer Andagten) ærer Gud, gir andre et godt Eksempel og blir dig selv til Velsignelse i Guds Hus.

Tænk, om vi kunde gaa op i „det ene,“ som fyldte Davids Sjæl, saa det blev hans Livs store, ene Begjær: „En Ting har jeg begjæret af Herren, det ragter jeg efter, at jeg maa bo i Herrens Hus alle mit Livs Dage for at kſne Herrens Liffighed og grunde i Hans Tempel.“

Herre, fyld min Sjæl med dette ene Begjær for Jesu Skyld ved din Helligaand, Amen.

Herre Gud, du er og bliver Den, som jeg har hjertenskjær; I dit Hus en Dag mig giver Mere end som tusen her.

Sjælen op fra Jordens Grus Længes til sin Faders Hus, Med sin Gud i Mandens taler, Og i Haabet sig hujvaler.

Hør da, Gud, vor Bøn og Sang, Og velsign vor Kirkegang, Lad dit Nafyns Straaler falde Spdt i Hjertet paa os alle.

Silverton, Ore.

Det har atter behaget Gud at kalde en af de gamle i Silverton Menighed fra Striden til Freden. Denne Gang var det N. C. Meyer som fik Hjemlov. Han døde den 11te September under almindelig Deltagelse. Past. Holden fra Portland, Ore., forrettede i Kirken, da Past. White den Dag tog Plads blandt de sorgende. Det var nemlig hans Svigerfader. Andreas Christian Meyer blev født i Nørhus, Slesvig, Danmark, den 15de Juli 1838. Han blev saaledes noget over 72 Aar gammel. Han voksede op i et kristeligt Hjem, og omtalte ofte sin Fader som en særdeles from Kristen. Indtrykkene fra dette Hjem fulgte med ham hele Livet, og var ham til megen Støtte og Veiledning i det senere Liv. Han fik se meget af denne Verden, da han i omtrent 7 Aar for tilfjøs, og besøgte de fleste af datidens bekendte Havne. I 1861 slog han sig ned i det indre af Argentina i Syd Amerika, og her forblev han i 15 Aar, hvilken Tid han væsentlig tilbragte som Faarehyrde. Her var han omgivet af spanske Katholiker, og han lærte af dem at tale flydende Spansk, ligesom han paa de tyske Skibe havde lært at tale Tysk. Men han bevarede sin Barndoms Tro, og glemte ikke sin Gud i det fremmede Land. Aaret 1876 vendte han tilbage til sit Barndomshjem i Slesvig, og blev samme Aar gift med Karen Boyesen. I et Par Aar drev de nu en Forretning i deres Fødeby; men Sommeren 1879 begav de sig atter til Amerika; denne Gang blev det Nord Amerika og Racine, Wis., blev her deres første Hjem. I 1882 rejste de til Franklin County, Ia., og kjøbte sig Land. Her var netop begyndt et lidet danskt Settlement, og her fik de prøve Nybyggerlivets Gjenordigheder. De var med at stifte St. Petri Menighed ved Latimer, Iowa, ligesom de ogsaa siden

stittig støttede Arbeidet i Menigheden.

I Februar 1901 rejste de til Silverton, Oregon, og sluttede sig da til Menigheden der. Her vilde de da saa tilbringe sine gamle Dage, hvor de kunde saa nyde Menighedens Goder i det Samfund, som de hele Tiden havde tilhørt. Men det blev dog ikke saa længe de skulde være her. Den 30te Januar, 1907, fulgte gamle Meyer sin Kustru til Graven, og den 25de Juli, 1909, sin eneste Datter, Mrs. N. D. White. Det var tunge Slag for den alderste Mand. I de sidste Par Aar udtalte han ofte Ønske om at saa hvile, da han ikke fik sove om Nætterne. Tilfaldt angrebes han af en Svulst paa den ene Lunge. Han led derfor meget, men taalmodig og uden Klage. Han blev pleiet af sin eneste Søn og Svigerdatter, Mr. og Mrs. L. S. Meyer med kjærlig Omhu. Han var en af de stille, men taalefulde Kristne. Han erkjendte sig som en stor Synder men fortroste sig fuldt ud til Guds Naade i Kristus. Da han sidst besøgte Præsten i hans Hjem sagde han: „Jeg tænkte længe jeg skulde blive bedre, men det har jeg givet op. Gud saar nok tage mig som jeg er.“ Han annammede ogsaa Alterens Sakramente, og sagde da: „Mit Testamente det har Jesus alt ordnet.“ Han vil savnes af dem som kjendte ham, og ikke mindst af Præsten hvis tro Naadgiver han var. Velsignet være hans Minde.

N. D. W.

Historia, Ore.

Lørdagsaften den 17de Sept. blev Hr. Evert Hjorten heraf Væen viet til Miss Mathilde Olsen. Kirken var smagfuldt dekoreret for Anledningen og en stor Forsamling var fremmødt for at overvære den hellige Handling. Som Brudepiger fungerede Søstrene Lina og Kristine Jordal fra Tacoma, og Brudepændene var Ole Hjelstrom og John Hjorten. Efter Velsen holdtes en „Reception“ i Mr. og Mrs. Anton Rundergaards Hjem, hvor ogsaa Brudeparet skal bo. Senved 75 Gæster var indbudt og de blev alle bevertet paa det omhyggeligste. Brudgommen er vel kjendt her i Væen og har mange baade Slægtninge og Venner. Bruden er Datter til Mrs. Elizabeth Olsen som bor her, ligeledes har hun en Broder her som er gift, alle Medlemmer af vor Menighed. Mr. og Mrs. Hjorten stol bosatte sig her i Væen. Maa da Herren forunde dem et langt og lykkeligt Samliv og gøre deres Veie saaledes at de tilfaldt kan indgaa i den himmelske Bryllupsfal herover.

Sidste Uge rejste vi over til Chi-

nook forat besøge Nabopresten Past. Ottesen og hans hyggelige Familie. Det glæder os meget at kunne aflægge dem et Besøg i deres gæstfrie Hjem. Past. Ottesen og Familie følger sig vel tilfreds og Klimatet synes at være overmaade behageligt for dem. At Menigheden glæder sig over sine Prestefolk er selvsagt. Som et Bevis paa dette kom Menigheden og andre Fredags Aften den 2den September i Flok og Følge for at overraske sine Prestefolk. Sr. Nick Hansen holdt en anslaaende Tale for dem og forfikkret dem om at det var en stor Glæde for Menigheden at de igjen havde faaet Prest og det en som de følte forvist vilde blive til stor Velsignelse for Menigheden, derpaa overrakte han Past. Ottesen en Pengegave, som et lidet Bevis paa den Kjærlighed hvormed de omfatter sine Prestefolk og ligeledes at Zinke dem hjertelig velkommen iblandt sig. Pastor Ottesen frembar i saa velvalgte Ord en hjertelig Tak og haabede at Prest og Menighed maatte arbeide sammen for den store fælles Sag, Sjælens Frelse.

L. P. N.

San Francisco, Cal.

Forleden Uge havde Presterne ved Bugten den Fornøielse at tilbringe nogle hyggelige Timer sammen hos Past. Christensen i Dakland, Cal. Antledningen var nemlig Pastorens Skaldelse fra Menigheden i Stanwood, Wash. Past. Christensen søffede Brødrenes Raad i denne vigtige Skaldsag. Der var Ting som talte for Antagelsen af Skaldet og Ting som absolut ignites at tale imod. At skifte Prest saasnart efter de tunge Prøvelser, som den unge Menighed havde haft og det gode Forhold, som eksisterer mellem Prest og Menighed stillede sig veien. Menigheden er kun tre Aar gammel. Det første Salbaar var den uden Prest og maatte nøie sig med den magre Væfening som Nabopresterne efter Tid og Leilighed kunde yde. Da den saa fik egen Prest og alle Ting tydede paa Fremgang (thi ikke længe efter Past. Christensens Komme byggedes der Prestebolig) — maatte den være Vidne til, at det udelige Ungdomskole samt Presteboligen gik op i Luften, ja selve Kirken truedes og led megen Skade. Standhed et tungt Slag for en ung og mindre befæstet Menighed. En tidlang saa det nok saa mørkt ud for vor norske Mission i Dakland. Dog under forfikkret Ledelse af den utrættelige Past. Christensen tog Menigheden atter fat og ryddede de forfikkret Stamper af Veien og ved Guds Hjælp blev Kirken repareret, og inden et Aar havde der reist sig en ny, pen, tidsmæssig

Prestebolig paa de gamle Ruiner. Søstermenighederne i Osten ilede til med milde Gaver, for hvilke Menigheden takker hjertelig, men Govedammen som medgik til Byggeføretaget blev dog tilveiebragt af Menigheden selv. Den lille ubemidlede Menighed i Dakland har vist megen Dffervillighed. Guds Ord har havt Fremgang. Mrs. Christensens Deltagelse i Arbeidet vil ogsaa ihufommes. Her vil de modfaldne Menighedslemmer i Prøvetiden ikke let glemme hendes glade og freidige Bæfning. „It might have been worse. No one was hurt, thank God,“ sagde Mrs. Christensen altid smilende, naar nogen tilkjendegav sin Bedrøvelse over det haendte. Mrs. Christensen er ikke en som let mister Modet. En prisværdig Buggegave.

I Prøvestunden knyttes sterke Baand og ikke mindst mellem Prest og Menighed, især dersom Presten bliver paa sin Post og befinder at være tro, men da bliver ogsaa Skilsmisningen tung og bitter og kan ofte virke til megen Skade i Menigheden. Og dog maa Kirkens Vel i det hele taget altid være det bestemte i vort Arbeide. Med det for Sie var der Ting som talte for Past. Christensens Antagelse af Skaldet fra Stanwood. Vort Distrikt befinder sig nemlig i en sffrigende Prestemangel. Formand Noss, som holdt Visittats i California ved Juletider, forsiggsvis raadede vore to Menigheder i Dakland — den engelske og norske — til midlertidig at hjælpe sig med en Mand. Men det viste sig senere at denne Ordning ikke praktisk lod sig giennemføre. Men nu samtidig med Skaldet fra Stanwood, viste Herren os en Udvei til at spare en Mand. Past. N. N. Larsen fra Minot, N. D., som paa Grund af sin Sustrus Helbred bliver her et Aar og som under Opholdet vil frekventere Statsuniversitetet, ser sig istand til at varetage den hovedsagelige Del af Menighedspleien. Med Suftvedts Bistand (den nærmeste Naboprest) vil Menigheden saaledes blive vel forsyret. Med denne Ordning for Sie kunde Past. Christensen frimodig antage Stanwood Skaldet.

Maatte da Herren fremdeles velvillig Dakland norsk-lutheriske Menighed ogsaa under denne nye Ordning, hvormed Arbeidet kan drives uden Afbrudelse ikke alene i dens egen Midte men ogsaa paa andre Steder til Sjælens Frelse.

Saa tilslut vor Tak til Past. Christensen for Samværet og Guds Velsignelse paa det nye Virkefelt!
G. M. Stensrud.

Aduarsel til Kristne.

(Væs omhyggeligt de angivne Skriftsteder.)

Lad os ikke bedrage os selv; thi man kan:

Give som Ananias (Ap. Gj. 5, 2),
Zinke at dø vel som Balak (1 Mos. 23, 10),

Dfere til Gud som Cain (1 Mos. 4, 3),
Vefjende som Demas (2 Tim. 4, 10),
Græde som Esau (1 Mos. 27, 38),
Skjelve ved Ordet som Felix (Ap. Gj. 24, 25),

Tjene en Guds Mand som Giseji (2 Kong. 5, 20),

Gjerne høre som Herodes (Mark. 7, 20),

Have Midfærthed for Gud som Israael (Rom. 10, 2).

STUDENT SUPPLIES

of all kinds.

VAUGHAN & MORRILL CO.

926 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1—5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7—8 e. m.
Kontor: 1018 Fidelity Building

I Parkland samles vi Normänd.

Vort Önske er at mange af vore Landsmäänd vilde bosätta sig her ved dette naturskjönne Sted hvor Börnene kan faa en god Opdragelse ved vore Skoler. Paalidelig Oplysning om Landeiendomme kan faaes ved at tilskrive J. K. Stensrue, R. F. D. No. 3, Box 214, Tacoma, Wash. Reference: Scandinavian-American Bank.

STEVENS

An International Standard by which all others are being judged.

HAMMERLESS REPEATING SHOTGUN

The Latest Browning Patent.
Six Shots. List Price \$27.00

The easiest lines known to Shotgun Models.
Simple to Take Down.
Simpler to Put Together.
Simplest Mechanism in the World.

STEVENS SHOTGUNS, RIFLES, PISTOLS
made in the factory of precision with an accuracy unparalleled in the world.

Ask your Dealer. Insist on seeing the STEVENS. If he hasn't got it, we will send you the gun, express prepaid, on receipt of List Price, \$27.00.
Your Complete Catalog of Stevens Shotguns, Rifles, Pistols, as made in the famous factory of precision is sent free the day you ask for it.



J. STEVENS
ARMS & TOOL
CO.,

P. O. Box 5002,
Chicopee Falls,
Mass.

Pacific Herald's Adresse er nu
Parkland, Wash., ikke Stan-
wood, Wash.

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman
STOKES & WICKMAN
Skandinaviske Begravelsesdirektø-
rer og Balsamerere
M 254 A 254
1146 Elk Str. Bellingham

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS

No. 8 State St., New York.
Närmeste Hus ved det nye Landings-
sted for Emigranter
Kristeligt Herberg for Indvandrere og
andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissio-
när, träffes i Pilgrim-Hus og staar
Emigranterne bi med Raad
og Daad

'We sell for less' Ind. 304X
JESDAHL-HOLMEN CO.

The Daylight Store
Complete Line of
Ladies Suits, Cloaks and Dresses
Men's and Boys'
Suits, Hats and Furnishings
2811-13 Colby Ave. Everett

MOCK & HILL

Professional Funeral Directors and
Licensed Embalmers
PHONES - - Office Main 106
Residence - { Red 3681
Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple
Block. 1055 Elk St. Bellingham, Wn

A. C. Carpenter I. G. Holt
HOLT ART CO.

Framed and Unframed Pictures
'Artists' Materials
Framing Pictures our Specialty
Tel. Main 5750
765 C Street Tacoma, Wash.

MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash.
Directors:
E. Felman, Pres.
O. Gunderson, Vice-Pres.
R. L. Davis, Cashier
J. E. Shraner
A. Chilberg
Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle
Swedish Consul

UNION HOTEL

1354 So. D Street
Nyllig oppudsede, fine møblere
Værelser for fra 25c til \$1.00
Mrs. Anna Hammer, Prop.
Main 7321 Tacoma

Pacific Herald.

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestekonferensen for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til N. O. Bjerke, 1818 Donoban Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgjørelser og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Maret\$.75
For Maret til Canada..... 1.00
For Maret til Norge..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Kirken er et Samfund af Menneſker, som holde fast ved de Ting, der ikke sees eller kunne fattes med Sandserne, nemlig ved Guds Ord alene. Hvad dette Ord siger, det tror de og sier ikke noget til af deres eget, men give Gud Eren for den Sandhed, som deri aabenbares dem.
—Luther.

N o s .

I et af vore norske Blade herude ser vi af sidste Nummer, at et Par norske Methodistprester roses for Liberalitet og Friind, fordi de har sluttet sig til Ordene „Sønner af Norge.“ Andre Prester, som stiller sig skeptisk ligeoverfor Sønner af Norge karakteriseres som trangsynede og indskrænkede. Ja ikke nok med det, men fordi de stiller sig modvillig overfor Sønner af Norge, saa „bidrager de til at holde unge Mænd borte fra en Forening hvor de vilde finde Støtte, Opmuntring og Beskyttelse mod Ting som bringer paa afveie,“ og er „indirekte Marsag til, at de har søgt Selskab der har bragt dem i Fordærvelse.“

I et andet Blad finder vi en Bekjendtgjørelse om, at Sønner af Norge skal have en Udflugt paa Søndag. Det andet Nummer af det samme Blad omtaler denne Udflugt i følgende Ord: „Sønner af Norges Picnic sidste Søndag var meget vellykket. Henved 500 Mennesker var mødt frem, og Stemningen stod høit under Taget, som her var Parkens lovrige Trætroner. Dansen gik til Kl. 10, da den store Forsamling opløstes med Tak til hinanden og Sønnerne for en herlig Dag.“

Formodentlig prædiker da de frifundede Prester næste Søndag over den „liberale, frifundede“ Brug af Herrens Dag.

En broderlig Redegjørelse.

Seattle, 15 Sept. 1910.

„Du skal ikke sige falskt Vidnesbyrd mod din Næste.“ Dette er vel det rette Svar paa den uretfærdige og misvisende Artikel som Past. Bergesen i Ballard, giver i Pacific Herald No. 20 d. N. om Arbeidet ved Interban.

Jeg vil dog tro at Past. Bergesen ikke med Vilje har villet gjøre sig skyldig imod dette ovenansførte Guds Bud, men fremmed som han endnu er herude og uden først at undersøge Sagen nøiere, har han antagelig ladet sig føre bag Lyset ved upaalidelige Udtalelser, kun fra den ene Side og saa uden videre sat sig ned at offentliggjøre en uretfærdig og misvisende Artikel, uden først at betænke Følgerne, at han derved kom til at tilfjæle en Embedsbroder en stor Uret ved at fremstille denne for Offentligheden i et ufordelagtigt og falskt Lys.

Artikelen er saa misvisende og saa langt fra Sandheden at jeg heller stiltiende vilde have lidt Uret end at svare, men da Past. B. tilslut siger: „Er noget i denne Artikel imod Sandheden, saa er vi villig til i dette Blad at tilbagekalde alt som vi ser er misforstaaet.“

I Tillid til dette Løfte saa skal jeg i Korthed saa pege paa nogle Udtalelser.

Past. B. siger: „Foreningen tænker stærkt paa at opløse sig, da den ikke har lyst til at fortsætte efter den Splid og Uvilje som kom ind i Interban Arbeidet ved Past. Slettedahls Modforening.“

Om Past. B. havde givet sig lidt Tid ved at undersøge Sagen, saa vilde alle som en have kunnet bevidnet at Spliden og Uviljen var kommet ind i nævnte Forening længe før at Pastor Slettedahl tænkte paa at optage Arbeidet ved Interban, ja endog før at Slettedahl kom til Seattle. Dette kan bevises.

Dernæst siger B. at medens Bionfirken var presteløs saa benyttede Past. Slettedahl og en Del af den oprindelige Forening udtraadte Medlemmer Anledningen til at stifte en Modforening. Dette er ligesaa misvisende og uretfærdigt som det øvrige i Artikelen. Sandheden er, at da Undertegnede begyndte Arbeidet ved Interban, da var der intet Arbeide af den norske Synode der. Jeg fik overalt Oplysning om, at den tidligere Kvindeforening af den n. S. var splittet og at de saa Kvinder som stod igjen med Klassen eller Pengene, havde nedlagt Arbeidet, da der ikke havde været noget Møde paa flere Maanedes. Dette kan bevises.

Da der var ganske mange norske Familier med mange Børn, da fandt

jeg ingen Betænkelighed til ikke at optage Arbeidet af den Grund, at den n. S. i sin Tid havde havt en Kvindeforening der, som først var splittet og siden at Arbeidet var nedlagt. I Saab om at kunne saa gjøre noget godt for vort Folk paa dette Strøg, gik jeg da i god Tro igang med at optage Arbeidet og til en Begyndelse organiserede en Kvindeforening paa mellem 20 og 30 Medlemmer og hvoraf kun 3 af de der udtraadte af den i sin Tid tidligere Forening blev Medlemmer af denne Forening. Dette kalder da Past. B. en Modforening. Er dette retfærdigt?

En god Tid efter at Arbeidet var kommet i Gang kom jeg under et Møde at tale med en af de Kvinder der stod med den Del, der sad inde med Pengene af den Forening som var nedlagt. Jeg opmuntrede hende til at slutte sig til Arbeidet. Herpaa svarede hun at det kunne hende at hun med nogle andre i sin Tid atter vilde optage det Arbeide som var nedlagt.

Hertil jagde jeg at dette burde hun ikke være med paa at gjøre, naar først at Arbeidet engang var nedlagt og efter nu et nyt Arbeide var paabegyndt med Kvindeforening, Søndagskole og Prædiken.

Dernæst saa oplyser Past. B. at vi henvendte os til en Sagfører for at saa vor Andel af de Penges som Medlemmer af den tidligere Forening havde været med at samle. Dette er en ligesaa misvisende og uretfærdig Beskyldning som alt det øvrige i Artikelen. Sverken Undertegnede eller Foreningen har henvendt sig til nogen Sagfører i denne Anledning. Men et enkelt Medlem som tidligere havde været Medlem af den nedlagte Forening og der i sin Tid havde ydet sin gode Andel til Klassen og som søgte sig ligeberettiget til sin Andel, som de øvrige til sin. Da hun hørte at Pengene nu skulde uddeles og benyttet til helt andre Gjøremaal end som tidligere var bestemt, saa gik hun paa egne Begjæring til sin Sagfører for at undersøge om ikke en Del af Pengene burde gaa til det Niemed som disse oprindeligt var bestemte til. Men da dette Spørgsmaal blev nævnt i vor Forening, da blev det baade af Undertegnede som af Foreningen i sin Helhed udtalt, at vi paa ingen Maade vilde søge at fordre noget ad Lovens Vel. Dette er Sandheden i dette Punkt.

Saaer at dette Blad velvilligt vil optage denne lille Redegjørelse fra en forurettet Broder.

Venligst,

E. B. Slettedahl.

* * *

Vi aftrykker denne Redegjørelse fra Pastor Slettedahl i sin Helhed,

fordi vi ved, at hverken Pastor Bergesen eller nogen anden af vore Prester med Vilje vil forurette nogen. Har man taget fejl, saa vil man sikkertlig rette paa det.—Med.

Vort Arbeidsfelt.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stauwood, Wash.

Parkland, Wash.

Paa sidste Kvindeforeningsmøde talte Missionær Tornøe noget om vor Eskimomission i Teller, Mas. a

Næste Gang den 28 September indbydes Kvindeforeningen paa en længere Spadsertur til Mrs. Olsons Hjem ca. to Mil sydøst for Parkland, Mr. Ristvedts forrige Plads. Prægtig Landevei gennem toft Settlement og vakre Skogpartier. Velkommen alle!

Mrs. Anna Niseland var født i Maret 1837 i Neknes Sogn, Skinesdal, Norge, af Forældrene Lars og Ingeborg Tollagion. Her tilbragte hun den største Del af sine Dage. I 1880 døde hendes Mand, og tre Aar senere rejste hun til Amerika og bosatte sig i Harmony Minnesota, hvor hendes Broder, Tobias Larsen, var Prest. Senere flyttede hun til Bellingham, Wash., og derefter til Parkland. I de sidste otte og et halvt Aar af sit Liv maatte hun uafbrudt holde Senegen. Den 31te August 1910 hensov hun stille og rolig i Troen paa sin Frelser. Hun havde ialt otte Børn, hvoraf fire er døde. Af de gjenlevende bor to Døttre, Mrs. Benson og Mrs. Einland i Parkland og en Søn J. L. Niseland i Bellingham og en anden N. Niseland i Harmony, Minn.

Efter et Par Maaneders Ferietur i Oregon er Prof. Peterson og Familie atter hjemme. Et Par Uger før i indkjøret gjorde Prof. Peterson med Automobil en længere og interessant Tur gennem det Indre af Oregon.

Den 4de Oktober begynder Høstterminen ved Akademiet. Skolen vil i det kommende Aar saa de samme Lærere som i Vaarterminen ifjor, med Undtagelse af Prof. J. M. Clary, som resignerede. I hans Sted er ansat Prof. W. J. Sherman, der indtil fornylig var Bestyrer af Clinton Business College, Clinton, Iowa, og er anbefalet som en særdeles dygtig Mand. Mrs. Guri Njelde, der efter Miss Hoversheds Resignation midlertidig fyldte Pladsen som Preceptress er gjenvalgt, og ventes i dis-

te Dage tilbage fra Iowa, hvor hun har tilbragt Sommeren.

Menigheds-skolen begyndte forrige Uge med 70 Elever. Ved Aabningsfejrlighederne var der ogsaa en hel Del Boksne tilstede. Taler holdtes af Pastor Garstad og Prof. Song. Lærerpersonalet bestaar dette Aar af de folgende: Lewis Nyhus, Mette Greibrof og Helene Raberg.

I Anledning af Pastor Garstads Staldelse til at vikariere i Dr. Stubbs Sted ved Luther Seminar har Parland Menighed holdt to Menigheds-møder, der begge var meget fruktalrige. Efter en længere Behandling blev det mod en Stemme besluttet ikke at tillade Pastor Garstad at antage Staldet.

I Akademiet er flere Mand i travet Virksomhed med at sætte Bygningen i god Stand til Skolens Aabning. Her er det Studenternes Belsessværelser der i Aar faar en grundig Overhaling. Der hvidvaskes, tapetjeres og males, saa det har Lag.

Efter den ualmindelig lange Tørke fik vi forrige Uge en velgjørende Regn.

Manon Greibrof reiste forrige Uge til Luther College i Decorah. Et Par Dage før han reiste foranstaltede Ungdomsforeningen en vellykket Afskedsfest for ham.

Hjertelig Tak tilfjages alle som stod os nær i vor kjære Moders Død og Begravelse. Tak til Pastor Garstad, Prof. Xavier og Sangkoret for de Trøstens Ord som blev os tildelt. Og for den sidste Kjærlighedsbevisning med de mange vakre Blomster som blev lagt paa hendes Kiste baade af Kvindeforeningen, Venner og Slægtninger.

Maa Guds rige Belsignelse hvile over eder alle for hvad er gjort for Moder og hendes efterlevende Børn og Børnebørn.

John L. Rifeland,
Reinert L. Rifeland,
Mrs. S. Einland,
Mrs. B. Benjon.

Seattle, Wash.

Mlice Estella, Mr. og Mrs. Carl Christofferens 3 Aars gamle Datter, der døde den 26de August, blev begravet fra Fremont Undertækningskapa, Onsdag Eftermiddag den 11. Sept. Begravelsen maatte udsettes saa længe da Moderen var ude paa Ejeren og kom ikke hjem før Dagen før Begravelsen. Det var et tungt Budskab for hende da hun fik høre. Mange Bønder af Familien var tilstede for

at vise sin Medfølelse med de haardt prøvede Forældre. Dette var nemlig deres eneste Barn. Det lille Lig blev stedt til Hvile paa Mount Pleasant Gravlund. Pastor Stub forrettede.

Jakob Strand, en ung Mand paa 36 Aar blev Fredag den 16de begravet fra Johnson og Hamiltons Kapel. Han havde været lidt daarlig en Maanedes Tid men ingen troede at det vilde gaa saa fort. Han har sine gamle Forældre og en gift Søster her i Byen. Past. Stub forrettede.

Søndag den 18de blev Mr. og Mrs. Rasmussens lille Søn døbt i Forældrenes Hjem her i Byen i Overvær af mange Slegtninge. Samme Dag blev Mr. og Mrs. C. Langloes lille Datter døbt. Gud bevare disse smaa i deres Daabspagt.

Fremont Afdeling af Kvindeforeningen havde sidste Onsdag et meget vel besøgt Møde hos Mrs. C. Johansen. Det bliver nu Søndag den 25de 10 Aar siden denne Afdeling blev stiftet og det blev da besluttet at have en Festsøndag Eftermiddag til Minde om Dagen. Det ventes da at Formand Joss og Past. Bergesen vil være tilstede og tale. Denne Forening har vokset meget disse Aar og har været en god Støtte for Kirken. Menigheden, Seattle og Mainier Valley Foreningerne er indbudte at være med.

Seattle Afdeling af Kvindeforeningen besluttede paa sit sidste Møde at afholde sit aarlige Udsalg de tre første Dage i November. Sykomiteen har allerede været i Virksomhed i lang Tid og Kvinderne venter at faa ind mange Penge for den nye Kirke.

Pigeforeningen „Dorcas“ har i det sidste Aar vokset betydelig. Det viser sig at de unge Damer har megen Interesse for Kirken Arbejde. Mandag Aften havde de en Festsøndag af sine Venner.

Søndagsskolen har nu igjen begyndt sin Virksomhed, efter Ferien, og det er glædeligt at se at der er saa mange nye Elever. Der er nu flere Børn indskrevne end nogensteds før, og der er ogsaa flere tilstede end der har været noget Aar før, ved disse Tider.

Seattle Afdelingen af Kvindeforeningen møder i Kirken's Basement Torsdag den 29de. Det er ønskeligt at alle Medlemmerne kunde være tilstede.

I den senere Tid har der været mange Indmeldelser i Menigheden

og det er glædeligt. Kunde de mange, som endnu itaar udenfor, forstaa den store Belsignelse de vilde blive tildelt ved at slutte sig til Menigheden, saa vilde der antagelig blive mange flere. De som har sluttet sig til har aflagt et godt Vidnesbyrd og det vil maaske blive en Opmuntring for mange til at gjøre det samme.

S. A. S.

Portland, Ore.

Engelsk Gudstjeneste afholdes i Boelkers Hall paa Mississippi Ave. mellem Beech og Failing Sts., Søndag Aften kl. 7:30.

En Festsøndag afholdes paa Ogden Hall Sjernet af Mississippi og Shaver Sts. Fredag Aften kl. 8 den 30te Sept. Et Program gives tilbedste og Forfriskninger serveres. Indtægterne gaar til at betale for Præg af Lokalet, hvor Søndagsskolen og Helliggudstjenesterne holdes.

Det første Par, som Past. Thorpe fik vie, var Einar Grøtvik og Anlang Mørk. De blev viede Lørdag Aften 17de dennes i Vor Frelseres Kirke. Bruden er en Søster af en af Menighedens Lemmer, Sr. Mørk. Da Brudgommen er Kontraktør her i Byen. Maatte Herren velsigne deres Hjem!

Sidste Søndag var Past. Thorpe i Kefso, Ore., og holdt Gudstjeneste for de norske Familier, som bor der. De har længe udgjort en Menighed, har ogsaa bygget sig en pen liden Kirke. Derefter vil Gudstjeneste holdes der den sidste Søndag i hver Maaned kl. 3 paa Eftermiddag.

Prof. S. S. Peterson og Hustru som i en længere Tid har været i Vej og hos Mrs. Petersons Forældre, O. S. Bergs, reiste sidste Uge tilbage til sin vigtige Gjerning ved vor Skole i Parland. De har dog under sin Ferie fundet Anledning til at arbejde for Herald og paa andre Maader Støtte Kirken.

Presten, Representanter og Gæster som tænker at overvære Kredsmødet i Portland fra 11 til 13 Okt. bedes venligt om at melde sig til Rev. O. M. Holden, 425 E. 10th St., Portland, Oregon, om mulig før den 1ste Oktober. Folket i Portland er forberedt paa, at mange kommer. Mødet begynder først Tirsdag Aften den 11te Okt.

Kredsmødet i Portland, Ore., 11te til 13de Oktober.

1. „Jeg er Vintrect 3 ere Bre-

nene“ (Tirsdag Kveld), Ref., Pastor White.

2. 1 Kor. 12, 12-14 (Onsdag Eftermiddag), Ref. Past. Ottesen.

3. Kirken's Gøder og den Belsignelse som disse bringer (Onsdag Aften), Ref. Past. Røste.

4. Komme dit Nige (Torsdag Eftermiddag), Ref. Past. Rasmussen.

5. 11de Oktober Festsøndag (Torsdag Aften).

Everett, Wash.

Ligejom mange andre af vore Menigheder i Pacific Distrikt har ogsaa Everett Menighed maattet give Afkald paa sin Prest. Past. L. S. Braasfladt antog for et Aar siden Aald hertil paa den Betingelse, at han senere skulde faa Anledning til at bivaane et eller andet Universitet for et Aars Tid. Paa Begjæring tilstodes det ham nu. Om Aftenen den 7de August samledes Menigheden med ham til en Afskedsfest. Past. Braasfladt havde i den korte Tid han har været her bundet Menighedens ubelte Yndest og Kjærlighed, og det var derfor med Sorg den lod ham drage bort. L. T. Unger og Under tegnede tokkede Menighedens Høfler og frembar dens Tak til Past. Braasfladt og nedbad Guds Belsignelse over ham. En betydelig Pengesum overrakte Pastoren fra hans mange Venner.

Den følgende Aften fulgtes han til Stationen af en stor Skare, der ønskede ham Lykke paa Rejsen og hjertelig velkommen tilbage.

Pastoren er draget til Tyskland, hvor han har optaget Studiet ved Universitetet i Leipzig.

Undertegnede, der har maattet tage hans Plads, bliver jaaledes dette Aar ikke istand til at komme meget rundt i Distriktet.

Den 23 Aug. samledes en stor Skare for at lykønske Mrs. John Lee med hendes firtaarige Fødselsdag. Det var Kvindeforeningen som i Dagens Anledning tog hendes Hjem i Besiddelse. Mrs. Lee har vundet sig en stor Vennekare og undertegnede frembar en Tak til hende for hvad hun har været for og udført i Kvindeforeningen og Menigheden og nedbad Guds Belsignelse over hende og hendes Hjem.

Den 29de Aug. var der atter Festsøndag i Menigheden. Denne Gang samledes den for at sige Mr. og Mrs. J. M. Holland Farvel og Tak for godt Samarbejde. Hollands har nemlig overtaget Bestyrelsen af Alderdomshjemmet ved Strimwood.

I dem tror vi forvist Hjemmet har faaet en god Bestyrelse. Om det derfor end var med Sorg vi saa dis-

fe vore kjære Medarbejdere i Menigheden skifte fra os, saa var det dog med alles gode Vilje og Tuffer, fordi de kaldtes til en saa vigtig Gjerning. De overrasktes en vakker Sofa til Grindring fra deres mange Venner i Menigheden.

Mr. og Mrs. S. Olsen's Datter, den 10-aarige Mildred, en af vor Søndagskoles flinke piger, har lidt af et Hjerteonde, der i ti Uger har fængslet hende til Sygeleie. Hun er nu, Gud ske Lov, saapas i Bedring, at hun kan sidde oppe en Del af Tiden. Det er mærkeligt, hvorledes Hengivenheden i Guds Vilje har præget denne lille Pige med Taalmodighed.

Miss Straby, en Søster af vor Chief of Police, fordervede i Sommer en Fod paa et daarligt Kortog og har hele Tiden siden været Maroder og lidt store Smertes. Vi savner hende meget ved vore Møder og haaber, at det maa behage Gud snart at give hende hendes Sundhed tilbage.

Mrs. C. Nixon, en af vore Støtter i Oslo Menighed har ligget paa Hospitalet syg af Stenmerter. Hun er nu, Gud ske Lov, saameget i Bedring, at vi haaber, hun snart kan flytte hjem igjen. Hun er en gudhengiven Kvinde.

Mrs. Anton Johnson, en af vor Kvindeforenings Medlemmer har ligget syv Uger i Sigtefeber. Trods de store Smertes Priser hun Gud for den Raamindelse hun har faaet og siger, at hun i Sogdommen har erfaret saadan Betsignelse fra Herren, at den mange Gange opveier den Smerte hun har lidt. Maa Gud fremdeles styrke hende.

Carl Fosé, der har været hjemme i Sommerferien er atter vendt tilbage til Luther College, Decorah. Han priser Luther College i høje Toner og ønsker at langt flere Gutter ogsaa fra disse Statter maatte søge derhen.

D. J. Finley og Clara Fosé rejste sidste Onsdag til Montana forat nedsaette sig paa sin Homestead. Tidligere er fra dette Stald Ole Skanilleberg med Familie, Christ Skanilleberg, Ole King med Familie, John og Christ Underdahl med Familie fløttet dertil. De trives godt derborte og har høje Fremtidsforhaabninger.

Igaar tog vi vor Kirke, der har været under Reparation, atter i Brug. Kirken tager sig nu atter smagfuldt ud. Den vil nu rumme adskillig flere end tilforn.

Vi var saa heldige at faa Besøg af Pastor Jordahl fra Norway Lake, Minn., og Pastor Tolo fra Belgrade, Minn. Jordahl prædikede paa Jorndag og Tolo om Aftenen. Hjertelig Tak skal de kjære Brødre have for det herlige Vidnesbyrd, de aflagde. Det var for Undertegnede en Høitidsstund, da vi var Skolekammerater ved vort theologiske Seminar, hvor vi skiftes i Begyndelsen af 1891. De traf ogsaa i Kirken flere kjendte fra sine Virkefelter i Minnesota.

Vore to Sangforeninger i Menigheden udviser megen Flid forat opbygge Menigheden med sin Sang baade ved Jorndags- og Aftens-Gudstjenesterne.

Jørstkommande Fredag optager Ungdomsforeningen igjen sit Virke efter Sommerferien.

Miss Hoy, vor flinke Organist fra 1905, der har boet i San Francisco siden den Tid, besøger i disse Dage sine mange Venner i Everett. Hun udtalte sin Glæde over den hyggelige Fremgang i vor Menighed i den Tid hun har været borte herfra. Vi haaber at Miss Hoy ogsaa i San Francisco maa nytte sine Evner til vore Menigheders fremme med samme Flid, som hun gjorde her.

L. C. Fosé.

Stanwood, Wash.

Den 10de August havde Trefoldigheds Menighed den Sorg at følge en af sine bedste Støtter til Graven. Det var Kolben Erdahl, som da foretog den sidste Kirkefærd. Erdahl var en Gud hengiven Sjæl, en Nathanael i hvem der ikke var Ewig. Hans Sygeleie var derfor ogsaa et Fredens Leie. Han blev sparet for store Smertes, men keredes hen af Læring. Hans gjenlevende Hustru og to Pørn, der begge er voksne og den ene, Christine gift med P. Resje, har i hans freidige Tro og klare Vefjendelse en herlig Trøst. Kolben Erdahl blev født 4de Oktober 1844 i Nordfjord, Norge. Han udvandrede til Amerika i 1873, blev samme Aar gift med Malena Jure. Velsen forvrettedes ved Past. T. G. Dahl i Blue Earth, Minn. Erdahl har altid været et virksomt Kirke medlem. Maa Gud skænke Trefoldigheds Menighed i Stanwood og alle vore Menigheder mange Medlemmer, der i Lighed med Erdahl vil bede og arbejde for at Guds Rige maa komme og hans Vilje ske! Og maa Gud rigelig trøste hans kjære gjenlevende og give Dem Raade til at fuldkomme sit Løb med et saa Gud hengivent Sind som den kjære hjemgangne. En stor

W. P. Fuller & Co

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash.

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1303 Pacific Avenue
Tacoma

DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandläger

317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

Olympia Boats

"GREYHOUND"

(Lands Flyer Doek)

Leaves every day 9:45 a. m. and 4:00 p. m. — Returning leaves Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m.
Fare 75c.; Round trip \$1.25
Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.
Main 5308 A-4308

DR. E. L. HOGAN

Dentist

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.

Stanwood Washington

COME TO PARKLAND

Tacoma's best suburb. For information regarding lots, acreage or farms write to

P. A. Johnson

Office in Parkland

Barber Shop

CHICAGO DENTISTS, Inc.

Alt Arbeide garanteres 12 Aar
Betal naar De kan
Aaben hver Aften
Main 2918 A-1464
1124½ Pacific Ave. Tacoma

"DEPENDABLE BRAND"

God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

Dr. E. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. — Mastia Bldg., Bellingham, Wash.

SKO

Naar du gaar opover til "City Market" kan du neppe undgaa at lægge Merke til min Butik. Jeg sælger Sko. Min Husleie er lav, derfor har jeg ogsaa meget rimelige Priser.

L. H. Sessions

315—11th St., Between C & D
Tacoma

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Telephone Main 7839
Fern Hill and Spanaway

DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT

Dentists

1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

WISSELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.

Telephones:

Main 43

Home 4343

TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.

Office 904 A Street

Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours
Private Ambulance Perfect in Every Detail

Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains

Tacoma, Wash.

Skare beviste Afsløde den sidste Vre ved at følge ham fra Sjemmet til Kirken og derfra til Graven. Under- tegnede forrettede ved Begravelsen. Alle, der kjendte Er Dahl, vil visselig sige af et helt Hjerte: „Fred med dit Støv, velsignet være dit Minde.“

L. C. Foss.

Tacoma, Wash.

Pastor C. S. Thorpe har afflaat Kaldet til Vor Frelser's Menighed i Tacoma.

Mrs. Berla Eliza Bryan, om hvis Død og Begravelse blev berettet i næstsidste Nr. af Bladet, blev født den 29 Mai, 1886, af Forældrene Johan Arnth Johansen og Hustru, Olava, i Independence, Trempeleau County, Wis. Døbt samme Steds 14, 1886 af Pastor N. Sauge. Konfirmeret 15 Sept., 1901, i Everett, Wash., ved Pastor D. Sagoes. Egtetiet til E. Eugene Bryan, i Vor Frelser's Kirke, Tacoma, 29 Aug., 1907, ved Pastor Preus. Døde i sine Forældres Hjem, 202 East 34th St., Tacoma, i Troen paa sin Frelser, den 1 Sept., 1910. Hun efter- lader, foruden sin Husbond, en liden Datter, Iris Dorothy, to Aar gammel, begge Forældre, tre Brødre, Joel, Lærer ved Washington Stats Universitet, Carl, Newport, Wash., og Arthur, som er hjemme, to Søstre, Mrs. Nora J. Kennedy, Danville, Wash., og Edna, som er hjemme. Af- sløde var i lang Tid Lærerinde og Sekretar i vor Søndagskole, og af- tiot Medlem i vor „Nige forening.“ Begge disse var blandt de mange, som lagde Kraudje paa den bortgangnes Grav. Fred med hendes Støv, vel- signet være hendes Minde.

Kvindeforeningen har besluttet at afholde Konjert Torsdag den 20de Oktober.

Stanwood, Wash.

Sept. 15, 1910.—Indkommet til Indremissionen i Pacific Distrikt: Ved Past. S. V. Sjøtvedt fra Fruitvale Ladies' Aid, \$3, og fra G. B. Brown, \$1. Ved Past. Geo. P. Lane fra Bur- lington Bion's Menighed, \$5. Ved Past. D. Borge Konfirma- tionsoffer i Lawrence, Wn., \$20.25. Ved N. K. Tvete, Konfirma- tionsoffer i Arlington, Wn., \$29.55. Total, \$58.80. Andrew L. Anderson, Kasserer.

En Opfordring til alle interesserede i Martin Luther Støtten.

Under Synodemødet i Parkland,

Wash., i sidste Sommer holdt Preste- konerne af Pacific Distrikt sit andet aarlige Møde i Akademiet's Sal, Onsdag den 6te Juli. Mødet kaldtes til Orden af Presidenten, Mrs. D. J. S. Preus, forat finde ud hvad var gjort i Aarets Løb, i Anledning den paatænkte Martin Luther Statue. Fra de forskellige Rapporter fra fle- re af de tilstedeværende, viste det sig at mange havde arbejdet flittigt med Indsamlingen. Mrs. Past. Jørde fra Starbuck, Minn., var tilstede og rapporterede hvad som var gjort i Østen og opmuntret til at der ma- gjøres en Kraftanstrengelse langs hele Linjen forat indsamle de for- nødne Penge, saa snart som muligt, saa at Støtten kan bestilles itide for Luther College Femtiaars Jubilæ- um.

Et Brev fra Mrs. Jørde, som er Fællesskretær, er bleven tilsendt alle Prestefoner og de bør mærke sig dets Indhold. Vi vil derfor anmode enhver som ønsker at være med at de begynder Indsamlingen strax.

Pengene kan indsendes til Kasje- rereren Mrs. L. Neste, 417 29th St., Astoria, Oregon, og samme vil svi- teres for i Pacific Herald.

Husholderiske eller Tjenestepige øn- sker Plads. Nærmere Oplysninger erholdes ved at tilskrive Eliza John- son, care of Jacob K. Solmes, Mal- ta, Ill.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag For- middag Kl. 11. M. A. CHRISTENSEN, Pastor. Vashon, Wash. Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag. Kl. 10:45. Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—Efter Tillysning. Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillys- ning. Phone Main 3910 OLAF EGER.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

Tacoma. Vor Frelser's Ev. Luth. Kirke. Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags For- middag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags- skole Kl. 9:30. OVE J. H. PREUS, Pastor. 912 So. 17th St.

Portland, Oregon. Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelser's Kirke, Hjør- net af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

Kelso. Gudstj. efter Tillysning. **Santa Barbara, Cal.** Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11. undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218. N. PEDERSEN, Pastor.

Ballard (Seattle). Zionskirken, 66de Gade nær 20de Av. Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags- skole 9.45. Ungdomsmøder onsdag 8.15 B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest 9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av., Telefon: Ballard 1306.

Silverton, Oregon.

Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maanedens. Engelsk Gudstj. om Af- tenen Kl. 8 1ste og 3die Søndag i Maanedens.

Barlow.

Gudstj. sidste Søndag i Maanedens, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.

Gudstj. efter Tillysning.

McKee.

Bethel Menighed. Gudstjeneste 1ste og 3die Søndag i Maanedens Kl. 3 Ef- termiddag, vekselvis norsk og engelsk. A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal.

St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sun- days at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Fruitvale.

Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell.

Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m. S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Oakland, Cal.

Trefoldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., near San Pablo og 25th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel- læsning, kristelige Foredrag, Missions- møder, o. s. v.

Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kir- ke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.

Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.

Gudstjeneste efter Tillysning. THEO. P. NESTE, Pastor. 417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.

Vor Frelser's—Gudstjeneste tredie- hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.

Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamlah, Palouse Gudstjeneste efter Tillysning. O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.

Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:45. H. A. STUB, Pastor. 1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.

Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano.

Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Eftm.

Florence.

Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Eftm.

San Francisco.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; resi- dence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m. E. M. STENSRUD.

3316—19 St. Phone: Market 3148.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalson, H. E., Silvana, Wash.
- Bergesen, B. E., 5613—30th Ave. N. W., Seattle, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, Blåkkam, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Breivik, G. I., Parkland, Wash.
- Braafladt, L. H., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Bjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.
- Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
- Carlson, L., 554 Harrison St., San Francisco, Cal.
- Christensen, M. A., 818 Athens Ave., Oakland, Cal.
- Dale, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olaf, Vashon, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Eye- rett, Wash.
- Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hanson, G. A., Coeur d'Alene, Idaho.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
- Heimdahl, O. E., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.
- Helleksen, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.
- Holden, O. M., 425 E. 10th St., Port- land, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Hustvedt, S. B., 2002 Filbert St., Oak- land, Cal.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1460 Iron St., Bel- lingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., E. 356 Third Ave., Spokane, Wash.
- Ottesen, O. C., Chinook, Wash.
- Pedersen, N., 1009 Milpas St., Santa Barbara, Cal.
- Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
- Preus, O. J. H., 912 So. 17th St., Ta- coma, Wash.
- Rasmussen, L., North Bend, Coos Co., Oregon.
- Stensrud, E. M., 3316 19th St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seat- tle, Wash.
- Tjernågel, H. M., Teller, Alaska.
- Thorpe, R. O., 425 E. 10 St., Portland, Oregon.
- Tornøe, D. W., Seattle, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- Anderson, Andrew L., Kasserer for indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Dahl, Louis, Besøger for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
 ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
 955 Commerce St.
 Aaben Lördags Aftener
 4 Procents aarlig Rente
 lægger vi til Spareindskud to Gange
 om Aaret
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.
 J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
 V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Er-
 nest C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-
 sell, Ghst. Lindberg, Ernest Lister,
 Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge
 French Block, 13th and Pacific Av.
 Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om
 Søndagene ifølge Aftale
 Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
 Tacoma, Wash.

DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge
 214 French Building
 Cor. 13 and Pacific
 Tacoma Washington

U S INVESTMENT CO.

615 Bernice Bldg.
 Sælger Landeindomme, samt
 Bygningstomter og Huse i Ta-
 coma og Omegn paa lette Beta-
 lingsvilkkaar. Norsk Betjening.
 August Cultum, Bestyrer
 Main 4872 Tacoma

C. O. GUNDERSON

Norsk Advokat
 Udfører juridiske og Skifte-
 retssager, samt Indkassering og
 Inspektion af Skjöder og Eien-
 doms-Titler.
 512-13 Berlin Bldg.
 Main 2583 Tacoma, Wn.

ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat
 606-7 Fidelity Bldg.
 Phones Main 204; A-1204
 Tacoma Wash.

EVANS SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue
 Tacoma
 Ny norsk Herreklæde-Forretning.
 Alt nyt og moderate Priser
 Kom og besøg os!

BANK OF STANWOOD

Assets over 1/4 Million Dollars
 4 pCt. lægges halvaarlig til Spare-
 banksindskud samt til almindeli-
 ge Indskud paa længere Tid.
 H. C. ANDERSON, Pres.
 S. A. THOMPSON, Vice-Pres.
 W. C. BROKAW, Kass.
 Direktører:
 H. C. Anderson, S. A. Thompson,
 G. Nicklason, F. H. Giard
 W. C. Brokaw.

Lien's Pharmacy

Scandinavisht Apothek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes nøjagtig
 M. 7314 1102 Tacoma Ave

C. O. LYNN CO.

Forhenværende
 LYNN & HAUGEN
 Skandinavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Tacoma, Wash.
 Main 7745 A-4745



C. C. MELLINGER

Begravelses-Direktører
 Kapel udstyret
 som Hjem
 Hvor Pris og Værdi mødes
 510 Syd Tacoma Avenue
 Tel. A1251-251 Tacoma, Wash.

Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
 Planer udfærdiges frit.
 Parkland Washington



IMPORTANT!

Yours Eyes have a direct and very powerful influence on your nervous system. Eye strain causes most ills you suffer from. — If in doubt or you need help, consult me. It will cost you nothing to know.

If I make your glasses they will not only be optically correct, but frame will fit right, neat and stylish. Repairing done. We make a study of eye sight testing, spectacle fitting in all of its branches.

DR. BAILEY
 OPTOMETRIST
 609 Providence Bldg.

The Pacific Lutheran Academy
 AND
Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L. B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hovestad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjælelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maanedre, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1ste Klasses norsk
 Fotografist
 Studio, Main 2289
 Res., Main 3680
 1535 Commerce St
 Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing
 and Heating
 Main 392—A 2392
 1130 Commerce Street
 Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
 Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.
 Hurtig Beværtning
 1305 Commerce St. Tacoma

MONTANA LIVERY AND FEED STABLE

J. E. Syre, Prop.
 Ved Great Northern Depot
STANWOOD, WASH.



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Bicykler af nyeste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haandverks-Redskaber, Jernmaterialer og alt tilhørende en første Klasses Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon:
Washington Hardware Co.
 Main 171; A-2171

928 Pacific Ave. Tacoma